

GB Window thermometer with transparent display RST01278

Specification

Jumbo transparent LCD
Temperature and humidity trend indicator
Ice alert indicator
Hi sensitive thermo sensor
Save energy system (SES)

Outdoor temperature measurement
Temperature resolution 0.1 °C
Outdoor humidity measurement
Humidity resolution 1 % RH
Power: 1x 1,5V AAA

Best view angle:



Do not try to detach the display from the case!

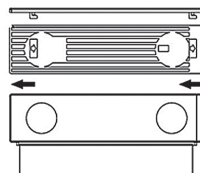
Battery installation

1. Pull the body from the cover according to the opposite side of arrow from the left side
2. After it loose, take off the cover, screw out the battery compartment door and take it out.
3. Insert one AAA size battery based on the indicator in battery compartment, then the LCD will be in full display for 2 seconds.
4. Put back the battery door, and screw it well again.
5. Push the body on the cover according to the arrow way.

Note: Please replace the battery when the LCD display becomes dark in use.

Fixation of the thermometer

1. Wipe up the window part where do you want to stick the thermometer.
2. Remove one side paper of the transparent glue tape.
3. Stick the product on the window. Pay more attention to stick it firmly in case of falling off.



Temperature/humidity trend

After the unit measures the current temperature, the trend won't show on the LCD at once. When it shows (1), it indicates that the temperature have the trend of increasing. When it shows (2), it indicates that the temperature have the trend of decreasing. If it is without showing these two indicators, it means that the data are stable during the current time.

Ice alert

Thermometer includes Ice alert function. When the temperature goes under 1 °C, the ice alert icon (3) will appear. This icon is pictured in temperature range -3 °C-1 °C.

Outdoor humidity measurement

Thermometer measures outdoor relative humidity in range of 20-99 % RH. When the humidity goes under 20% RH, humidity display shows “--” and low humidity icon (4) is pictured.

Care and maintenance

The product is designed to serve you for years when you will handle it in the correct way. Here are some tips for correct handling:

- Do not place the product on places which may be subject of vibration or shaking. It may damage the product.
- Do not expose the product to excessive pressure, shock and dust – they may damage the product, its batteries or its plastic parts.
- Do not place open fire on the product.
- Do not locate the product on a place without sufficient ventilation.
- Do not correct or modify the internal circuit, it may be damaged. As a result of that warranty would be terminated. The product should be repaired by a qualified person only.
- To clean the product use only dampened soft cloth. Do not use any solvent; it may damage the plastic parts.
- Do not sink the product into water or any other liquids.
- Do not attempt to service any parts of this product. Refer all servicing to the store where the product has been bought.
- Keep out of reach of children. This product is not a toy.
- Remove flat batteries. Leakage could damage the product. Use only new batteries of the correct type. Make sure you put them according to right polarity.
- Do not dispose of accumulator in fire, do not disassemble or short circuit.
- Always dispose of batteries in an environmentally friendly way. Please take them to the point of purchase for environmental-friendly disposal.

We declare with full responsibility, that the appliance marked as RST01278, its concept and construction as well as its version marketed by us, complies with the basic requirements and other regulations of the government. In case of any changes on the appliance made without our approval, this declaration loses validity.



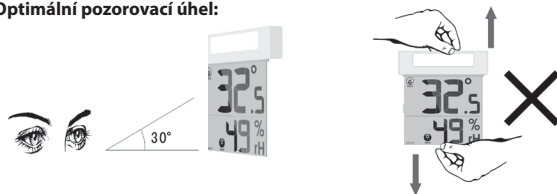
CZ Okenní teploměr s průhledným displejem RST01278

Technická specifikace

Velký transparentní displej
Ukazatele vývoje teploty a vlhkosti
Indikátor možnosti vzniku náledí „ice alert“
Vysoce citlivé čidlo teploty
Systém úspory energie (SES)

Rozsah vnější teploty -30 °C-70 °C
Rozlišení teploty 0,1 °C
Rozsah vnější relativní vlhkosti 20-99 % RV
Rozlišení relativní vlhkosti 1 % RV
Napájení: 1x 1,5V AAA

Optimální pozorovací úhel:



Nepokoušejte se vyjmout display z držáku!

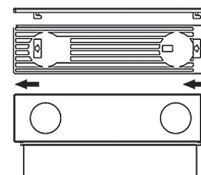
Instalace baterií

1. Vysuňte tělo teploměru z držáku ve směru proti šipkám na obrázku.
2. Po uvolnění z držáku odšroubujte šroub krytu bateriového prostoru a kryt sejměte.
3. Vložte 1 baterii (typ AAA 1,5V) podle vyznačené polarity na dně bateriového prostoru.
4. Namontujte kryt zpět.
5. Teploměr nasuňte zpět do držáku ve směru šipky na obrázku.

Pozn.: Pokud hodnoty na displeji přestanou být čitelné, baterii v teploměru vyměňte.

Upevnění teploměru

1. Důkladně umyjte a vysušte okno v místě, na které chcete teploměr umístit.
2. Sejměte papírovou ochranu lepicí pásky na držáku.
3. Přilepte teploměr na okno. Dbejte na důkladné přilepení teploměru – předejete náhodnému odlepení.



Trend vývoje teploty / vlhkosti

Počasí co teploměr změří aktuální teplotu a vlhkost, objeví se tyto hodnoty na displeji. Šipka nahoru (1) indikuje rostoucí trend vývoje teploty (vlhkosti), šipka dolů (2) klesající trend vývoje teploty (vlhkosti). Není-li zobrazena žádná šipka, nedochází v daném časovém období ke změnám měřených veličin.

Upozornění na možnost vzniku náledí (ice alert)

Klesne-li teplota pod 1 °C, zobrazí se ikona upozorňující na náledí (3). Upozornění je signalizováno v rozsahu teplot -3 °C-1 °C.

Měření venkovní relativní vlhkosti

Teploměr měří venkovní relativní vlhkost v rozsahu 20-99 % RV. Pokud vlhkost klesne pod 20 % RV, na displeji vlhkosti se objeví “--” a zobrazí se ikona (4).

Péče a údržba

Výrobek je navržen tak, aby při vhodném zacházení spolehlivě sloužil řadu let. Zde je několik rad pro správnou obsluhu:

- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Neumísťujte výrobek do míst náhyných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům a prachu – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Neumísťujte na teploměr zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumísťujte teploměr do míst, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponorujte do vody ani jiných kapalin.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předjeďte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Výrobek umístěte mimo dosah dětí – není to hračka.
- Odstraňujte vždy vybité baterie – mohly by vyteč a výrobek poškodit. Používejte jen nové baterie doporučeného typu a při jejich výměně dbajte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, neskratujte.
- Akumulátor se po upotřebení stává nebezpečným odpadem – nevhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odvezďte na místě zpětného odběru – např. v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

UPOZORNĚNÍ: Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění - z důvodu omezených možností tisku se mohou zobrazené symboly nepatrně lišit od zobrazení na displeji - obsah tohoto návodu nemůže být bez souhlasu výrobce reprodukován.

Prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že následně označené zařízení RST01278 na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, je v shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními nařízení vlády. Při námí neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.



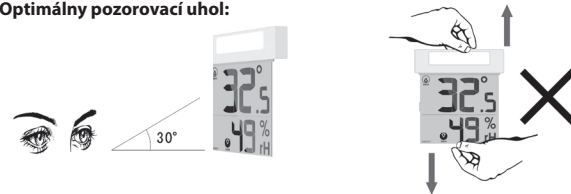
SK Okenný teplomer s priehľadným displejom RST01278

Technická špecifikácia

Veľký transparentný displej
Ukazovatele vývoja teploty a vlhkosti
Indikátor možnosti vzniku námrazy „ice alert“
Vysoko citlivé čidlo teploty
Systém úspory energie (SES)

Rozsah vonkajšej teploty -30 °C-70 °C
Rozlišenie teploty 0,1 °C
Rozsah vonkajšej relatívnej vlhkosti 20-99 % RV
Rozlišenie relatívnej vlhkosti 1 % RV
Napájanie: 1x 1,5V AAA

Optimálny pozorovací uhol:



Nepokúšajte sa vybrať display z držáka !

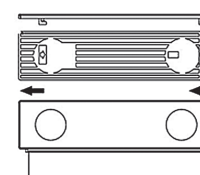
Instalácia baterií

1. Vysuňte telo teploměra z držáku v smere proti šipkám na obrázku.
2. Po uvolnení z držáku odskrutkujte skrutku krytu bateriového priestoru a kryt zložte.
3. Vložte 1 batériu (typ AAA 1,5V) podľa vyznačenej polarity na dne bateriového priestoru.
4. Namontujte kryt späť.
5. Teploměr nasuňte späť do držáku v smere šipky na obrázku.

Pozn.: Pokiaľ hodnoty na displeji přestanou být čitelné, batériu v teploměre vyměňte.

Upevnenie teploměru

1. Dôkladne umyte a vysušte okno v mieste, na ktoré chcete teplomer umiestniť.
2. Zložte papierovú ochranu lepiacej pásky na držáku.
3. Prilepte teplomer na okno. Dbejte na dôkladné prilepenie teploměra – predídete náhodnému odlepeniu.



Trend vývoja teploty / vlhkosti

Potom čo teplomer zmeria aktuálnu teplotu a vlhkosť, objavia sa tieto hodnoty na displeji. Šipka nahor (1) indikuje rastúci trend vývoja teploty (vlhkosti), šipka nadol (2) klesajúci trend vývoja teploty (vlhkosti). Ak nie je zobrazená žiadna šipka, nedochádza v danom časovom období k zmenám meraných veličín.

Upozornenie na možnosť vzniku námrazy (ice alert)

Ak klesne teplota pod 1 °C, zobrazí sa ikona upozorňujúca na námrazu (3). Upozornenie je signalizované v rozsahu teplot -3 °C-1 °C.

Meranie vonkajšej relatívnej vlhkosti

Teploměr meria vonkajšiu relatívnu vlhkosť v rozsahu 20-99 % RV. Pokiaľ vlhkosť klesne pod 20 % RV, na displeji vlhkosti sa objaví “--” a zobrazí sa ikona (4).

Starostlivosť a údržba

Výrobek je navrhnutý tak, aby při vhodnom zaobchádzaní spoľahlivo slúžil niekoľko rokov. Tu je niekoľko rád pre správnu obsluhu:

- Než začnete s výrobkom pracovať, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Neumísťujte výrobek do miest náhyných k vibracím a otarasom – môžu spôsobiť jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům a prachu – môžu způsobit poruchu funkčnosti výrobku, poškození baterií a deformáciu plastových částí.
- Neumísťujte na teplomer zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku apod.
- Neumísťujte teplomer do miest, kde nie je zaisťené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ich poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobek by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník.
- K čisteniu používajte mierne navlhčený jemný hadriček. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticie prípravky – mohli by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponorajte do vody ani iných kvapalin.
- Při poškození alebo poruche výrobku nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho k opravě do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Výrobek umiestnite mimo dosah detí – nie je to hračka.
- Odstraňujte vždy vybité batérie – mohli by vyteč a výrobek poškodiť. Použíajte len nové batérie doporučeného typu a při ich výměne dbajte na správnou polaritu.
- Akumulátor nevhazujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Akumulátor sa po ukončení spotreby stáva nebezpečným odpadem – nevhazujte ho do bežného komunálneho odpadu, ale odovzdajte na mieste spätného odběru – napr. v obchode, kde ste výrobek zakúpili.

UPOZORNENIE: Obsah tohto návodu môže byť zmenený bez predchodzieho upozornenie - z dôvodu obmedzených možností tlače sa môžu zobrazené symboly nepatrně lišit od zobrazenia na displeji - obsah tohto návodu nemůže být bez súhlasu výrobcu reprodukovany.

Prehlasujeme na svoju vylučnú zodpovednosť, že následně označené zariadenie RST01278 na základě jeho koncepce a konstrukce, rovnako ako námi do oběhu uve- dené vyhotovenie, je v zhode so základnými požadavkami a dalšími relevantnými ustanoveními nariadenia vlády. Pri námí neodsouhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.



PL Termometr okienny z wyświetlaczem ciekłokrystalicznym RST01278

Specyfikacja techniczna

Duży wyświetlacz ciekłokrystaliczny
Wskaźnik trendu zmian temperatury i wilgotności
Wskaźnik możliwości powstania gołoledzi „ice alert”
Czujnik temperatury o wysokiej czułości
System oszczędzania energii (SES)

Zakres temperatury zewnętrznej -30 °C-70 °C
Rozdzielczość temperatury 0,1 °C
Zakres zewnętrznej wilgotności względnej 20-99 % RV
Rozdzielczość wilgotności względnej 1 % RV
Zasilanie: 1x 1,5V AAA

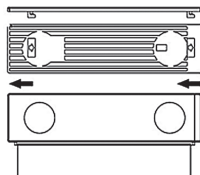
Optymalny kąt widzenia:



Prosimy nie wyjmować wyświetlacza z uchwytu!

Instalacja baterii

- Korpus termometru wsuwamy z uchwytu w kierunku przeciwnym do strzałek, jak pokazano na rysunku.
- Po wyjęciu z uchwytu odkręcamy wkręt mocujący pokrywę pojemnika na baterie i zdejmujemy osłonę.
- Wkładamy 1 baterię (typ AAA 1,5V) zachowując polaryzację oznaczoną na dnie pojemnika na baterie.
- Umiejscowiamy pokrywę baterii z powrotem.
- Korpus termometru wsuwamy w uchwyt w kierunku zgodnym ze strzałkami, jak pokazano na rysunku.



Uwaga: Jeżeli wartości przedstawiane na wyświetlaczu przestają być czytelne, należy wymienić baterię w termometrze.

Mocowanie termometru

- Starannie myjemy i suszymy szybę okna w miejscu, w którym chcemy umieścić termometr.
- Odklejamy papierową osłonę taśmy klejącej na uchwyty.
- Przyklejamy termometr do szyby. Starannie przyklejenie termometru zapobiega jego przypadkowemu odklejeniu się w przyszłości.

Trend zmian temperatury / wilgotności

Po zmierzeniu przez termometr aktualnej temperatury i wilgotności ich wartości zostaną pokazane na wyświetlaczu. Strzałka do góry (1) wskazuje wzrost temperatury (wilgotności), a strzałka w dół (2) trend do zmniejszania się temperatury (wilgotności). Jeżeli zadna strzałka nie jest wyświetlana, to w danym okresie czasu nie następuje zmiana tych wielkości mierzonych.

Ostrzeżenie przed możliwością wystąpienia gołoledzi (ice alert)

Jeżeli temperatura spadnie poniżej 1 °C, to pojawia się ikona ostrzegająca przed gołoledzią (3). Ostrzeżenie jest wyświetlane dla zakresu temperatur -3 °C-1 °C.

Pomiar zewnętrznej wilgotności względnej

Termometr mierzy zewnętrzną wilgotność względną w zakresie 20-99 % RV. Jeżeli wilgotność zmniejszy się poniżej 20 % RV, to na wyświetlaczu zamiast wartości pojawia się „-“ i będzie wyświetlana ikona (4).

Konserwacja i czyszczenie

Wyrob został zaprojektowany tak, żeby przy właściwym postępowaniu niezawodnie służył użytkownikowi przez szereg lat. Należy podjąć pewne środki ostrożności przy poradzaniu korzystanie z urządzenia:

- Przed uruchomieniem termometru należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika.
- Termometru nie należy umieszczać w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Termometru nie należy narażać na nadmierne napięcia, uderzenia i kurz – mogą one spowodować uszkodzenie baterii i zdeformowanie plastikowych części.
- Termometru nie należy umieszczać w miejscach narażonych na działanie otwartego ognia, na przykład pod zapaloną świecą, itp.
- Termometru nie należy umieszczać w miejscach, w których nie jest zapewniony dostateczny przepływ powietrza.
- Nie wolno ingerować do wewnętrznych obwodów elektrycznych wyrobu – można w ten sposób spowodować jego uszkodzenie i utracić prawo do naprawy gwarancyjnej. Wyrob może być naprawiany wyłącznie przez specjalistę.
- Do czyszczenia stosuje się lekko zwilżoną delikatną ściereczkę. Nie korzysta się z rozpuszczalników, ani ze środków do czyszczenia – istnieje możliwość podrapania elementów plastikowych i naruszenia układów elektrycznych.
- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo usterek w wyrobie nie wykonujemy we własnym zakresie żadnych napraw. Termometr przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został on zakupiony.
- Wyrob umieszczamy w miejscu niedostępnym dla dzieci – to nie jest zabawka.
- Zawsze na czas usuwamy rozładowane baterie – może dojść do ich rozładowania się i uszkodzenia wyrobu. Korzystamy tylko z nowych baterii zalecanego typu a przy ich wymianie przestrzegamy zaznaczonej polaryzacji.
- Bateria nie wolno wrzucać do ognia, rozbiierać, ani zwierać.
- Bateria po zużyciu staje się odpadem niebezpiecznym – nie wyrzuca się go ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale przekazuje się go do odpowiedniego punktu zbiorczego – na przykład w sklepie, w którym wyrob został zakupiony.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Masa sprzętu: 0,11 kg

UWAGA: Treść niniejszej instrukcji może być zmieniona bez wcześniejszego uprzedzenia - z przyczyn ograniczonych możliwości drukarskich przedstawione symbole mogą się nieznacznie różnić od ich kształtów pokazywanych na wyświetlaczu – treść tej instrukcji nie może być powielana bez zgody producenta.

Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie oznaczone RST01278 na podstawie jego koncepcji i konstrukcji podobnie, jak wykonanie wprowadzone przez nas na rynek, jest zgodne z wymaganiami podstawowymi i innymi właściwymi postanowieniami przepisów i rozporządzeń administracyjnych. Wprowadzenie niezgodnych z nami zmian w tym urządzeniu powoduje nieważność powyższej deklaracji.



HU RST01278 Ablakhőmérő átlátszó kijelzővel

Műszaki adatok

Nagyméretű átlátszó kijelző
Hőmérséklet és páratartalom alakulási mutatók
„Ice alert” jegyzetelésre figyelmeztető jelzés
Rendkívül érzékeny hőmérséklet-szenzor
Energiatakarékos rendszer (SES)

Külséri hőmérséklet tartomány -30 °C-70 °C
Hőmérséklet érzékelési pontosság 0,1 °C
Külső relatív páratartalom tartomány 20-99 % RPT
Relatív páratartalom érzékelési pontosság 1 % RV
Táp: 1x 1,5V AAA

Optimális látószög:



Ne próbálja meg eltávolítani a kijelzőt a tartóból!

Az elemek behelyezése

- Tolja ki a hőmérőt a tartóból az ábrán látható nyílakkal ellentétes irányba.
- A kivételt követően csavarozza ki az elemház fedelét tartó csavart, majd távolítsa el a fedelet.
- Az elemház alján látható polaritásjelnek megfelelően helyezzen be 1 db elemet (AAA 1,5V típus) az elemtartóba.
- Tegye vissza a fedőlapot.
- Az ábrán látható nyílakkal megegyező irányban tolja vissza a hőmérőt a tartóba.

Megjegyzés: Ha kijelzőn látható érték már nem olvashatók le, cserélje ki az elemet.

A hőmérő rögzítése

- Alaposan mossa le és szárítsa meg az ablak azon részét, ahol elhelyezni kívánja a hőmérőt.
- Távolítsa el a tartó ragasztószalagját védő papírdarabot.
- Ragassza fel a hőmérőt az ablakra. Ügyeljen a hőmérő előírászerű felragasztására – ezzel megelőzheti a hőmérő nem kívánatos leesését.

Hőmérséklet-/páratartalom változás mutató

Miután a hőmérő megméri az aktuális hőmérsékletet és páratartalmat, ezek az értékek megjelennek a kijelzőn. A felfelé mutató nyíl (1) várhatóan növekvő hőmérsékletre (páratartalomra), a lefelé mutató nyíl (2) várhatóan csökkenő hőmérsékletre (páratartalomra) utal. Ha a készülék semmilyen nyilat nem jelenít meg, az adott időszakban nem várható a mért értékek változása.

„Icealert” jegyzetelésre figyelmeztető jelzés

Ha a hőmérséklet 1 °C fölé alá süllyed, megjelenik a jegyzetelés vesztélyére figyelmeztető jel (3). A figyelmeztetés -3 °C-1 °C hőmérséklettartományban jelenik meg.

A kültéri relatív páratartalom mérése

A hőmérő a kültéri relatív páratartalmat 20-99 % RPT tartományban méri. Ha a páratartalom 20% RPT alá süllyed, a kijelzőn megjelenik a „-” jel, valamint az (4) ikon.

Tisztítás és karbantartás

A terméket úgy tervezték, hogy sok évig megbízhatóan működjön. Az alábbiakban a készülék helyes használatára vonatkozó néhány javaslat olvasható:

- Mielőtt használatba venné a készüléket, figyelmesen olvassa el a felhasználói útmutatót.
- Soha ne helyezze a készüléket rezgéseknek kitett felületre – ellenkező esetben megsérülhet.
- Soha ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütéseknak, pornak – ezek a készülék, az elem megsérülését, károsodását vagy a műanyag részek deformálódását okozhatják.
- Soha ne helyezze a hőmérőt nyílt láng, pl. égő gyertya stb. közelébe.
- Soha ne helyezze a hőmérőt olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő légáramlás.
- Soha ne végezzen szerelést a készülék elektromos áramkörében – ellenkező esetben megsérülhet, ami a jótállás automatikus megszünetét jelentheti. A terméket kizárólag szakemberrel javíttassa.
- A készülék tisztításához enyhén nedves ruhadarabot használjon. Soha ne használjon oldószereket – ezek megsérülhetik a műanyag részeket és kárt tehetnek az elektromos áramkörökben.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék megsérülése vagy meghibásodása esetén soha ne próbálja házilag megjavítani. Vigye szakszervizbe vagy vigye vissza a vásárlás helyszínére.
- A készüléket gyermekektől távol tartsa – a termék nem játékszer.
- Távolítsa el a lemerült elemeket – ellenkező esetben kifolyhatnak, és a termék megsérülhet. Kizárólag az ajánlott elemtípust használja. Ügyeljen a helyes polaritás betartására.
- Az elemet soha ne dobja tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre.
- Elektartama lejártát követően az elem veszélyes hulladékká válik – soha ne semmisítse meg standard háztartási hulladékként, mindig kijelölt gyűjtőhelyen vagy a vásárlás helyszínén adja le.

FIGYELEM: a jelen használati útmutató tartalma előzetes figyelmeztetés nélkül is megváltoztatható – a korlátozott nyomtatási lehetőségek miatt az ábrázolt szimbólumok kis mértékben különbözhetnek a kijelzőn megjelenő szimbólumoktól – a használati útmutató tartalmazza a gyártó jóváhagyása nélkül nem sokszorosítható.

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a RST01278 jelű készülék koncepciója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkövetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.



13. 8. 2005



SI Okenski termometer s prosojnim zaslonom RST01278

Tehnična specifikacija

Velik transparentni zaslon
Kazalca razvoja temperature in vlažnosti
Indikator možnosti nastanka poledice „ice alert”
Zelo občutljivo tipalo temperature
Sistem prihranka energije (SES)

Merilno območje zunanje temperature -30 °C-70 °C
Ločljivost temperature 0,1 °C
Merilno območje zunanje relativne vlažnosti 20-99 % RV
Ločljivost relativne vlažnosti 1 % RV
Napajanje: 1x 1,5V AAA

Najboljši zorni kot



Ne poiskujte odstraniti displeja iz ohišja

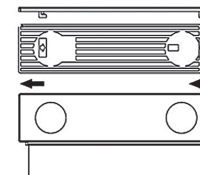
Instalacija baterij

- Potegnite telo termometra iz držala v smeri proti puščicam na sliki.
- Po popustitvi odvijte vijak pokrova prostora za baterije in pokrov snemite.
- Stavite 1 baterijo (tip AAA 1,5V) skladno z označeno polarnostjo na dnu prostora za baterije.
- Dal pokrov baterije nazaj.
- Toplomer natakните nazaj na držalo v smeri puščic na sliki.

Opomba: Če vrednosti na zaslonu niso več berljive, zamenjajte baterije v termometru.

Pritrditev termometra

- Temeljito pomijte in posušite okno v mestu, kjer želite termometer namestiti.
- Snemite papirnato zaščito lepljega traka na držalo.
- Nalepite termometer na okno. Pazite na pravilno prilepitev termometra – izognili se boste naključni odlepitvi.



Trend razvoja temperature / vlažnosti

Ko termometer izmeri aktualno temperaturo in vlažnost, prikaže se te vrednosti na zaslonu. Puščica gor (1) nakazuje rastoči trend razvoja temperature (vlažnosti), puščica dol (2) pa padajoči trend razvoja temperature (vlažnosti). Če ni prikazana nobena puščica, ne prihaja v določenem časovnem obdobju do sprememb merjenih veličin.

Opozorilo na možnost nastanka poledice (icealert)

Če temperatura pade pod 1 °C, prikaže se ikona, ki opozarja na poledico (3). Opozorilo se signalizira v toplotnem območju -3 °C-1 °C.

Merjenje zunanje relativne vlažnosti

Termometer meri zunanjo relativno vlažnost v območju 20-99 % RV. Če vlažnost pade pod 20% RV, na zaslonu vlažnosti se prikaže „-“ in prikaže se ikona (4).

Skrb in vzdrževanje

Izdelek je konstruiran tako, da ob primernih uporabi zanesljivo deluje vrsto let. Tukaj je nekaj nasvetov za pravilno uporabo:

- Preleden začnete uporabljati izdelek, pozorno preberite navodila za uporabo.
- Izdelek ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Ne izpostavljajte izdelka prekomernemu tlaku, sunkom in prahu – lahko povzročijo poškodbe na kateri izmed funkcij izdelka, poškodbo baterij in deformacije plastičnih delov.
- Na termometer ne postavljajte virov ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelek ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelek ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo prodajalni, kjer ste ga kupili.
- Izdelek namestite izven doseg otrok – izdelek ni igrata.
- Przne baterije vedno pravočasno odstranite – lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi poškodovalo izdelek. Uporabljajte le nove priporočene baterije in pri menjavi pazite na pravilno polarnost.
- Akumulacija je neodlagajev v ogelni, ne razstavljajte ali ne povzročajte kratkega stika.
- Baterije po koncu uporabe postanejo nevaren odpadke, ne odlagajte jih skupaj z običajnimi odpadki, ampak jih oddajte na odlagališča za reciklazo – npr. v trgovini, kjer ste jih kupili.

OPOZORILLO: Vsebinsa teh navodil se lahko spreminja brez prejšnjega opozorila - iz vzroka omejenih možnosti tiska se prikazani simboli lahko nekoliko razlikujejo od prikaza na zaslonu - vsebinsa teh navodil ne sme biti reproducirana brez dovoljenja proizvajalca.

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a RST01278 jelű készülék koncepciója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkövetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.



13. 8. 2005



SRB HR BIH Prozorski termometar s prozirnim zaslonom RST01278

Tehnička specifikacija

Veliki transparentni zaslon	Opseg vanjske temperature:	-30 °C-70 °C
Pokazatelj razvoja temperature i vlažnosti	Razlike temperature:	0,1 °C
Indikator mogućnosti nastanka poledice „ice alert“	Opseg vanjske relativne vlažnosti:	20-99 % RV
Wfo osjetljivo osjetilo temperature	Razlika relativne vlažnosti:	1 % RV
Sustav uštede energije (SES)	Napajanje:	1x 1,5V AAA

Optimalni kut gledanja:



Ne pokušavajte skinuti zaslon sa nosača!

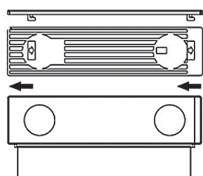
Instalacija baterija

- Izvučite tijelo termometra sa nosača u suprotnom smjeru strelica na slici.
- Nakon oslobađanja skinite sa nosača vijak na pokrovu prostora za bateriju i pokrov skinite.
- Umetnite 1 bateriju (tip AAA 1,5V) prema označenom polaritetu na dnu prostora za baterije.
- Pažljivo postavite brtvljenje ispod pokrova prostora za baterije i pokrov nametnite nazad.
- Termometar nametnite nazad na nosač u smjeru strelica na slici.

Napomena: Kada su vrijednosti na zaslonu nečitljive, promijenite bateriju u termometru.

Učvršćenje termometra

- Savršeno operite i osušite prozor na koji želite postaviti termometar.
- Skinite papirnu zaštitu ljepljive trake na nosaču.
- Nalijepite termometar na prozor. Pazite da se termometar dobro naljepi - tako da se ne može odlijepiti.



Trend razvoja temperature / vlažnosti

Nakon što je termometar zamjerio aktualnu temperaturu i vlažnost, pojavit će se ove vrijednosti na zaslonu. Strejljica prema gore (1) ukazuje rastući trend razvoja temperature (vlažnosti), strejljica prema dolje (2) ukazuje padajući trend razvoja temperature (vlažnosti). Ukoliko nije prikazana ni jedna strejljica, u određenom vremenskom razdoblju ne dolazi do promjena mjerenih vrijednosti.

Upozorenje na mogućnost nastanka poledice (ice alert)

Kada temperatura padne ispod 1 °C, prikaže se ikona koja upozorava na poledicu (3). Upozorenje se signalizira u opsegu temperatura -3 °C-1 °C.

Mjerenje vanjske relativne vlažnosti

Termometar mjeri vanjsku relativnu vlažnost u opsegu od 20-99 % RV. Kada vlažnost padne ispod 20 % RV, na zaslonu vlažnosti prikaže se "—" te se pojavi ikona (4).

Njega i održavanje

Proizvod je napravljen tako da će vam uslijed prikladne uporabe služiti cijeli niz godina. Ovdje je nekoliko savjeta za ispravno rukovanje:

- Prije nego počnete uređaj koristiti, pažljivo pročitate korisnički priručnik.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta koja su izložena vibracijama i udarima – mogu prouzročiti oštećenje istih.
- Proizvod ne izlažite prejeranom tlaku, udarima i prašini – mogu prouzročiti kvar funkcionalnosti proizvoda, oštećenje baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Ne postavljati termometar izvore otvorene vatre, npr. zapaljenju svijeću i sl.
- Ne postavljati termometar na mjesta koja nisu osigurana dovoljnim strujanjem zraka.
- Nije dopušteno dirati u unutrašnje strujne krugove proizvoda – isti se mogu oštetiti te će automatski prestati vrijediti jamstvo. Proizvod bi trebao popravljati samo kvalificirani stručnjak.
- Za čišćenje koristite lagano namočenu finu krpu. Ne koristite otapala kao ni sredstva za čišćenje – isti bi mogli otežati plastične dijelove i poremetiti električne krugove.
- Ne uranjati osjetljivo u vodu ni druge tekućine.
- U slučaju oštećenja ili kvara proizvoda nikakve popravke ne izvodite sami. Odnesite ga na popravak u prodavaoncu u kojoj ste ga kupili.
- Proizvod postavite izvan dohvata djece – nije to igračka.
- Prazne baterije uvijek izvadite – mogle bi iscuriti i proizvod oštetiti. Koristite samo nove baterije preporučenog tipa te kada ih mijenjate pazite na ispravan polaritet.
- Bateriju ne bacati u vatra, ne rastavljati i ne pravite kratko prespajanje.
- Baterija je nakon uporabe opasan otpad – ne bacajte ju među normalno kućno smeće, ali odvezite na mjesto za prikupljanje – npr. u trgovinu gdje ste proizvod kupili.

UPOZORENJE: Sadržaj ovog naputka može se promijeniti bez prethodnog upozorenja.

Zbog ograničenih mogućnosti tiska, prikazani simboli mogu se malo razlikovati od prikaza na zaslonu.

Sadržaj ovog naputka ne smije se bez suglasnosti proizvođača umnožavati.

Nakon završetka roka valjanosti proizvod ne odlagati kao neklasificirani komunalni otpad, koristite sabirna mjesta za klasificirani otpad. Ispravnim zbrinjavanjem produkta spriječite negativno utjecanje na ljudsko zdravlje i okoliš. Recikliranje materijala potpomaže zaštiti prirodnih izvora. Više informacija o recikliranju ovog produkta pružit će Vam općinski ured, organizacije za zbrinjavanje kućnoga otpada ili prodajno mjesto gdje ste produkt kupili.

Na svoju isključivu odgovornost ovime izjavljujemo, da je označeni uređaj RST01278 temeljem svoje koncepcije i konstrukcije, jednako kao i zvebda koju smo pustili u rad u skladu s temeljnim zahtjevima i daljim pripadajućim naredbama Za promjene uređaja prema kojima ne postoji suglasnost, ova izjava prestaje vrijediti.



DE Fensterthermometer mit transparentem Display RST01278

Technische Spezifikation

Großes Transparentdisplay	Außentemperaturbereich	-30 °C-70 °C
Kenntziffer der Temperatur- und Feuchtigkeitsentwicklung	Temperaturauflösung	0,1 °C
Indikator der Eisglätteentstehungsmöglichkeit „ice alert“	Bereich der Außenrelativfeuchtigkeit	20-99 % RV
Hochempfindlicher Temperatursensor	Auflösung der Relativfeuchtigkeit	1 % RV
Energieeinsparungssystem (SES)	Einspeisung:	1x 1,5V AAA

Optimaler beobachtungswinkel:



Display aus dem Halter herausgenommen, nicht nur versuchen!!!

Installation von Batterien

- Schieben Sie den Thermometerkörper aus dem Halter in Richtung gegen die auf der Abbildung dargestellten Pfeile heraus.
- Schrauben Sie nach der Lockerung aus dem Halter die Schraube des Batteriefachdeckels heraus und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
- Legen Sie eine Batterie (Typ AAA 1,5V) gemäß der auf dem Boden des Batteriefachs markierten Polarität hinein.
- Setzen Sie die Akkuabdeckung zurück.
- Schieben Sie das Thermometer in den Halter im Sinne der auf der Abbildung dargestellten Pfeile wieder zurück.

Anmerkung: Wenn die Werte auf dem Display nicht mehr lesbar sind, wechseln Sie die Batterie im Thermometer.

Thermometerbefestigung

- Putzen und trocknen Sie das Fenster an der Stelle gründlich ab, an der Sie das Thermometer anbringen möchten.
- Entfernen Sie den Papierschutz des Klebebandes auf dem Halter.
- Kleben Sie das Thermometer ans Fenster. Achten Sie auf das sorgfältige Aufkleben des Thermometers - dadurch vermeiden Sie das zufällige Ablösen.

Trend der Temperatur-/Feuchtigkeitsentwicklung

Nachdem das Thermometer die aktuelle Temperatur und Feuchtigkeit gemessen hat, werden diese Werte auf dem Display angezeigt. Der Rauf-Pfeil (1) zeigt den wachsenden Trend der Temperaturentwicklung (Feuchtigkeitsentwicklung) an, der Runter-Pfeil (2) zeigt den sinkenden Trend der Temperaturentwicklung (Feuchtigkeitsentwicklung) an. Falls kein Pfeil abgebildet ist, kommt es im jeweiligen Zeitraum zu keinen Änderungen der gemessenen Größen.

Hinweis auf die Möglichkeit der Eisglätteentstehung (icealert)

Wenn die Temperatur unter 1 °C sinkt, erscheint die auf die Eisglätte hinweisende Ikone (3). Der Hinweis wird im Temperaturbereich -3 °C-1 °C angezeigt.

Messung der Außenrelativfeuchtigkeit

Das Thermometer misst die Außenrelativfeuchtigkeit im Bereich 20-99 % Relativfeuchtigkeit. Sollte die Feuchtigkeit unter 20% Relativfeuchtigkeit sinken, erscheint auf dem Display "—" und die Ikone (4) wird angezeigt.

Wartung und Pflege

Das Produkt ist so entworfen und ausgelegt, dass es bei sachgemäßer Behandlung über Jahre dient. Hier sind ein paar Ratschläge für die korrekte Bedienung:

- Bevor Sie anfangen mit dem Produkt zu arbeiten, lesen Sie vorsichtig das Anwenderhandbuch.
- Bringen Sie das Produkt an keine vibrations- und erschütterungsanfälligen Stellen an - dadurch können Sie seine Beschädigung verursachen.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Druck, Staub und keinen Stößen aus - diese Umstände können eine Funktionsstörung, Batteriebeschädigung und die Deformation der Kunststoffteile bewirken.
- Platzieren Sie auf das Thermometer keine Quellen des offenen Feuers, z.B. eine angezündete Kerze usw.
- Bringen Sie in die inneren elektrischen Kreise des Produkts nicht ein - Sie können es beschädigen und dadurch die Garantiegültigkeit automatisch abbrechen. Das Produkt sollte lediglich durch einen qualifizierten Fachmann repariert werden.
- Benutzen Sie zur Reinigung ein leicht benetztes Tuch. Benutzen Sie weder Lötlösmittel noch Reinigungspräparate – diese könnten die Kunststoffteile verkratzen und elektrische Kreise stören.
- Das Produkt weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten tauchen.
- Bei einer Produktbeschädigung oder -mangel keine Reparaturen selbst durchführen. Übergeben Sie das Produkt zur Reparatur in der Verkaufsstelle, wo Sie es gekauft haben.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern anbringen – es handelt sich nämlich um kein Spielzeug.
- Entladene Batterien jeweils rechtzeitig entfernen - sie könnten sich entleeren und das Produkt beschädigen. Benutzen Sie nur neue Batterien vom empfohlenen Typ und achten Sie bei deren Austausch auf die richtige Polarität.
- Den Akkumulator nicht ins Feuer werfen, nicht auseinander nehmen, nicht kurzschließen.
- Der Akkumulator wird nach seinem Gebrauch zum gefährlichen Abfall – werfen Sie sie nicht in den üblichen Haushaltsmüll, sondern geben Sie sie in den Rücknahmestellen ab – z.B. im Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

HINWEIS: Der Inhalt dieser Bedienungsanweisung kann ohne vorherigen Hinweis geändert werden - aus dem Grund der eingeschränkten Druckmöglichkeiten können sich die abgebildeten Symbole von den im Display angezeigten Symbolen geringfügig unterscheiden - der Inhalt dieser Anweisung kann ohne Zustimmung des Herstellers nicht wiedergegeben werden.

Wir erklären auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass das nachfolgend gekennzeichnete Gerät RST01278 auf Grundlage seines Konzepts und Konstruktion, ebenso wie die von uns in den Umlauf gebrachten Ausführungen, in Übereinstimmung mit den Anforderungen und anderen zugehörigen Bestimmungen der Regierungsverordnung sind. Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen am Gerät, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.



UA Термометр віконний з прозорим дисплеєм RST01278

Технічна специфікація

Великий прозорий екран	Межі зовнішньої температури	-30 °C-70 °C
Показники розвитку температури та вологості	Температурна різниця	0,1 °C
Показник можливості виникнення ожеледиці „ice alert“	Діапазон зовнішньої відносної вологості	20-99 % RV
Високочутливий датчик температури	Різниця відносної вологості	1 % RV
Система економії енергії (SES)	Живлення:	1x 1,5V AAA

Найкращий кут огляду:



Не намагайтеся від'єднати дисплей від корпусу !

Вкладення батареї

- Витягніть корпус термометра з тримача у напрямку проти стрілок на малюнку.
- Після звільнення з тримача, відкрутіть гвинт з кришки батарейного відсіку і кришку відсіку.
- Вставте 1 батарею (AAA 1,5 В) відповідно до полярності, що показано у нижній частині батарейного відсіку.
- Поставити кришку назад.
- Термометр вставте назад у тримач в напрямку стрілок, що на малюнку.

Примітка: Якщо параметри на дисплеї неможливо прочитати, замініть у термометрі батарею.

Прикріплення термометра

- Аккуратно вийміть та висушіть вікно на тому місці, де бажаєте встановити термометр.
- Відстороніть паперову клейку стрічку на тримачі.
- Прикріпіть термометр на вікно. Дбайте на досконале при клеєння термометра - цим відвернете випадкове від клеєння.

Тренд розвитку температури / вологості

Після того як термометр виміряє актуальну температуру та вологість, на дисплеї зображаться ці параметри. Стрілка вгору (1) показує ріст тренду розвитку температури вологості, стрілка вниз (2) падаючий тренд розвитку температури (вологості). Якщо не зображена жодна стрілка у даному періоді, не відбувається жодна зміна параметрів.

Попередження про можливість виникнення ожеледиці (icealert)

Якщо температура впаде під 1 °C, зобразиться іконка попередження про ожеледицю (3). Попередження сигналізує у межах температури -3 °C-1 °C.

Вимірювання зовнішньої відносної вологості

Термометр вимірює зовнішню відносну вологість в межах від 20-99 % RV. Якщо вологість впаде під 20% RV, на дисплеї вологості зобразиться "—" та зобразиться іконка (4).

Догляд та обслу́га

Виріб конструйований так, щоб при дбайливому поводженні надійно працював багато років. Тут знаходиться кілька рекомендацій для правильного обслуговування:

- Перед тим, як почнете виробом користуватися уважно прочитайте інструкцію по обслуговуванню.
- Виріб не поміщайте у місця схильних до вібрацій та трясіння - може цим пошкодитися.
- Виріб не піддавайте надмірному тиску, ударам та пороху – можуть пошкодити дієздатність виробу, пошкодити батареї та деформувати пластмасові частини.
- Не ставте на термометр жодного джерела відкритого вогню, наприклад запаленої свічки та інше.
- Термометр не поміщайте в місця, де незабезпечена достатня циркуляція повітря.
- Не втручайтеся у внутрішні електричні контури виробу – цим можете його пошкодити та автоматично цим закінчити дійсність гарантійного строку. Виріб має би ремонтувати лише кваліфікований спеціаліст.
- Для чистяння використовуйте вологу м'яку ганчірку. Не використовуйте розчинники чи миючі засоби – могли б пошкодити пластмасові частини та пошкодити електричні контури.
- Виріб не занурюйте у воду чи в іншу рідину.
- Пошкоджені чи вадний виріб самі не ремонтуйте. Для ремонту здайте його у магазин в якому був придбаний.
- Виріб помістіть по-мімо досяг дітей – це не вляється іграшкою.
- Розряджені батареї завжди виймайте – можуть витікати та пошкодити виріб. Використовуйте тільки нові батареї рекомендованого типу та при їхньому вимовніванні дбайте на правильну полярність.
- Акумулятор не вкидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Акумулятор після використання стає небезпечним побутовим відходом – не вкидайте його до звичайного комунального відходу, але його здайте у місця де приймають назад – наприклад у магазин в якому його придбали.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зміст цієї інструкції може бути змінений без попереднього попередження - по причині обмежених можливостей друкування зображені символи можуть не значно відрізнятися від зображення на дисплеї - зміст цієї інструкції буде згоди виробника не може бути репродукований.

Заявляємо на нашу власну відповідальність, що означений пристрій RST01278 на підставі його концепції та конструкції, а також нами введений для користування формі, відповідає основним вимогам та іншим основним постановам уряду. При змінях обладнання, котрі нами не затверджені, ця заява втрачає свою дієвість.



